Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church

Offering Love in Service | *Ofreciendo Amor en el Servicio*

Thirty-third Sunday in Ordinary Time, November 15, 2020
Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario, 15 de noviembre de 2020

Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy. – Matthew 25:21

Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has side fiel en cosas de poco valor te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu señor.
– Mateo 25:21

What's inside / *Qué hay adentro*

- Gospel Reflection / *Reflexión evangélica*
- Unique Learning at NDS / *Aprendizaje Único en la Escuela Notre Dame*
- Ministry Spotlight: Fundraising Committee / *Ministerio Destacado: Comité de Recaudación de Fondos*

21 East Sola Street, Santa Barbara, CA 93101
Phone: 805-963-1734 | Fax: 805-965-6461
Email: coordinator@olssb.org
www.our-lady-of-sorrows-santa-barbara.com
www.ourladyofsorrows16.flocknote.com/
www.facebook.com/Olssb/

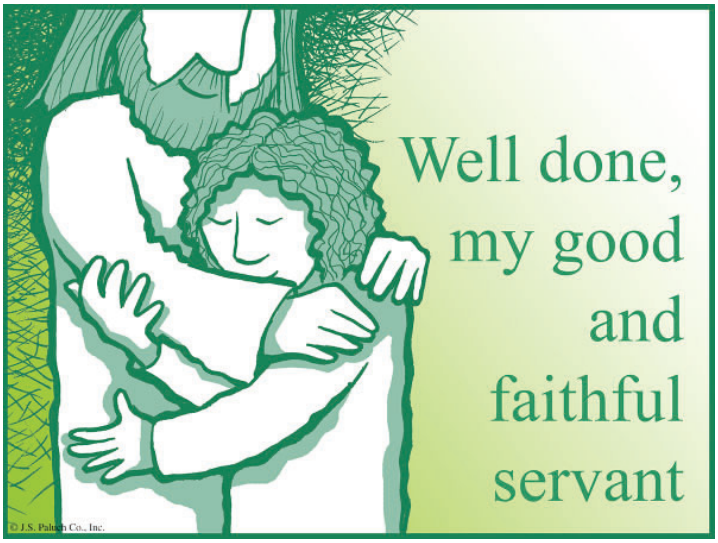
Gospel Reflection

Illuminate The World With The Light of The Gospels

The letters of Paul to the Thessalonians are among his earliest writings, and are driven by his belief and the belief of the entire early Christian community that the return of Christ was imminent, and that devoting time or attention to anything else was foolish.

As time progressed, this fervor subsided a bit. Today we may wonder, when we hear these readings about the coming end-times, if we should take them to heart, if we really believe that Christ still may come upon us as a "thief at night" (1 Thessalonians 5:2). Does this mean that we are to stop our long-range goal-setting, get rid of our yearly calendars and planners, or stop putting money in the college education fund? Of course not. What it does mean is that we need to change our lives, living like children of the light and illuminating the world around us with the light of the gospel. Then, on that day, when the details of our daily living become unimportant, we will be ready to find our peace and security in Christ Jesus.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Reflexión evangélica

Ilumina al Mundo con la Luz de los Evangelios

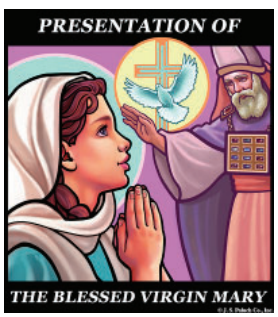
Las cartas de Pablo a los tesalonicenses están entre sus primeros escritos movidos por su creencia, y la creencia de la comunidad de la Iglesia joven, de que el retorno de Cristo era inminente, y que dedicar tiempo y atención a otras cosas era tontería.

Con el paso del tiempo este fervor disminuyó un poco. Hoy, cuando escuchamos sobre la llegada del fin de los tiempos, podemos preguntarnos si la tenemos que tomar en serio, si es que realmente creemos que Cristo todavía puede venir por nosotros como "un ladrón en la noche" (1 Tesalonicenses 5:2). ¿Significa esto que debemos ponerle un paro a establecer metas a largo plazo, despojarnos de nuestros calendarios y agendas anuales, dejar de ahorrar para una educación universitaria? Por supuesto que no. Lo que significa es que necesitamos cambiar nuestra vida, vivir como hijos de las luz e ir iluminando el mundo que nos rodea con la luz del Evangelio. Entonces, en aquél día, cuando los detalles de nuestra vida diaria se tornen poco importantes, estaremos listos para encontrar nuestra paz y seguridad en Cristo Jesús.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Red Pork Pozole To-Go Fundraiser
November 21-22
$10 per bowl

Recaudación de fondos tendrá una Venta de Pozole de puerco rojo para llevar, el sábado y domingo 21 y 22 de Noviembre $10 la orden



Ministry Spotlight: Fundraising

Serving Up Love

They say a way to a man's heart is through his stomach. It's also the way into the heart of a parish!

Our Fundraising Committee rejuvenated the parish's fundraising efforts in early 2019 to help raise money for the parish's operating fund. In dedicating themselves to serving up delicious homemade specialties, they also increased camaraderie and brought joy to many people.

Their monthly events featured tamales, pozole, burritos, tacos, birria and a bevy of delicious food options at last year's OLS Feast Day Kermes!

When asked why she serves in this ministry, Lupe Sierra (who is coordinating the November 21-22 Pozole Sale) shared, **"I love to cook. It is my passion and my way of keeping busy with positive thoughts and energy. I cook for the church because I'm very thankful to have God, Fr. Cesar and the parish in my life."**

Lupe's husband, Rafael Sierra, is a big part of the fundraisers they plan, cook and serve up. They are an amazing team!

The parish thanks the entire committee for making each fundraiser unique:

Dn Jose Antonio and Maria Trujillo
Dn Jose and Maria Ramirez
David and Lupe Avila
Magdalena Torres
Maricela Juarez
Marino and Delfina Carachure

And thank you to our parishioners who made it possible to buy a new triple-wide freezer (two freezers and one fridge).

Get ready for more delicious fundraisers!

Ministerio Destacado: Recaudación de Fondo

Sirviendo Amor

Dicen que uno llega al corazón del hombre a través de su estómago. ¡También es el camino al corazón de una parroquia!

Nuestro comité de recaudación de fondos rejuveneció los esfuerzos de recaudación de fondos al comienzo del 2019 para ayudar a recaudar dinero para el fondo de operación de la parroquia. Al dedicarse a servir deliciosas especialidades caseras, han aumentado la camaradería y alegraron a mucha gente.

Sus eventos mensuales han traído tamales, pozole, burritos, tacos, birria, y un grupo de opciones de comida deliciosa en el kermes de la Festividad de Nuestra Señora de Dolores el año pasado.

Cuando se le pregunto por que sirve en este ministerio, Lupe Sierra (quien es coordinadora de la venta de pozole de 21-22 de noviembre) compartió, ***"Amo cocinar. Es mi pasión y mi manera de mantenerme ocupada con pensamientos y energía positiva. Cocino para la iglesia porque estoy muy agradecida de tener a Dios, al Padre Cesar y a la parroquia en mi vida."***

El esposo de Lupe, Rafael Sierra, es una gran parte de las recaudaciones de fondos que planean, que cocinan, y que sirven. ¡Son un equipo maravilloso!

La parroquia agradece al comité entero que hacen cada evento de recaudación de fondos único:

Diacono Jose Antonio and Maria Trujillo
Diacono Jose and Maria Ramirez
David and Lupe Avila
Magdalena Torres
Maricela Juárez
Marino and Delfina Carachure

Gracias también a los feligreses que hicieron posible la compra de un congelador de triple ancho *(does congeladores y un regrigerador).*

¡Alístense para más recaudaciones de fondos deliciosos!

Unique Learning at Notre Dame School

The Notre Dame School is exploring the many ways our outdoor classrooms have allowed us to foster a unique learning environment for our students!

We are able to allow students the freedom to explore nature, develop their sense of wonder and awe and engage more deeply in academic pursuit by challenging them to focus even when cars are going by or drumming class is happening during a lesson!

After implementing the multi-age classes this year, the students are developing more leadership skills and a broader perspective on learning.

Through the 1-1 iPad program for students and developing faculty in their integration of technology in the classroom, students are learning 21st century skills that will set them up to have more facility with learning tools as they advance through schooling. Plus, the fresh air is keeping everyone sharp!

We are so blessed to have the opportunity to be learning in person while also meeting the needs of those who remain virtual at home.

Please continue to keep us in your prayers that the weather allows us to stay outside and that our students continue to thrive this year.

"In the painting, red represents the Holy Spirit and love and strawberries are sweet, just like Jesus." – *Overheard, 3rd and 4th grade Seminar*

"En la pintura, el rojo representa al Espíritu Santo y el amor y las fresas son dulces, como Jesús". – Escuchado por casualidad, seminario de 3er y 4to grado

"The kindergarteners asked me to keep some of the long grass, and now it seems like a lot of the older kids love to go sit there when they have independent reading time." – Coach Sean

"Los niños del jardín de infantes me pidieron que me quedara un poco de césped largo, y ahora parece que a muchos de los niños mayores les encanta sentarse allí cuando tienen tiempo de lectura independiente". – Entrenador Sean

"I love being able to offer formal and drop in classes for drumming. The students choose to spend their lunch time practicing their sensory perception and timing with rhythm and dance!"
– Budhi Harlow, drumming instructor

*"Me encanta poder ofrecer clases formales y gratuitas de percusión. ¡Los estudiantes eligen pasar la hora del almuerzo practicando su percepción sensorial y el tiempo con ritmo y baile!"
– Budhi Harlow, instructor de batería*

Aprendizaje único en la escuela de Notre Dame

La Escuela Notre Dame está explorando las muchas formas en que nuestras aulas al aire libre nos han permitido fomentar un entorno de aprendizaje único para nuestros estudiantes.

¡Podemos permitir a los estudiantes la libertad de explorar la naturaleza, desarrollar su sentido de asombro y asombro, y participar más profundamente en la búsqueda académica al desafiarlos a concentrarse incluso cuando pasan autos o hay clases de tambores durante una lección!

Después de implementar las clases de edades múltiples este año, los estudiantes están desarrollando más habilidades de liderazgo y una perspectiva más amplia del aprendizaje.

A través del programa de iPad 1-1 para estudiantes y profesores en desarrollo en su integración de tecnología en el aula, los estudiantes están aprendiendo habilidades del siglo XXI que los prepararán para tener más facilidad con las herramientas de aprendizaje a medida que avanzan en la escuela. Además, ¡el aire fresco mantiene a todos alerta!

Estamos muy bendecidos de tener la oportunidad de aprender en persona y al mismo tiempo satisfacer las necesidades de aquellos que permanecen virtuales en casa.

Por favor continúen manteniéndonos en sus oraciones para que el clima nos permita quedarnos afuera y que nuestros estudiantes continúen prosperando este año.

"We can say anything about the picture as long as we look at the details and have evidence!" – *Kindergarten Socratic Seminar Motto*

"¡Podemos decir cualquier cosa sobre la imagen siempre que observemos los detalles y tengamos pruebas!" – Lema del seminario socrático de jardín de infantes

Mass Intentions / *Intenciones especiales*

Nov 15	
7:00am	
9:00am	Josef Schwaiger +
11:00am	Edwin Osbaldo Palma +
1:00pm	Lourdes Gutierrez (L)
	Simon Contreras (L)
Nov 16	
7:00am	Carlin Moyer +
	Felice Errico (L)
12:10pm	Vincenzo Errico +
	Donald Garcia +
Nov 17	
7:00am	
12:10pm	Juana Ortiz +, Carmen Aguilar +
	Maria Bravo (L), Joaquin & Helen Ordoneza +
Nov 18	
7:00am	
12:10pm	Cecile Wachsman +, Dr. Cesar de la Cruz +
Nov 19	
7:00am	
12:10pm	Elizabeth Fuentes +
Nov 20	
7:00am	
12:10pm	Efrain Torres +, Necitas Villagonzalo +
Nov 21	
7:00am	Lionel & Kay Morelos and Family (L & D)
5:30pm	
7:30pm	

We Pray For ... / *Oremos por ...*

In memory of our recently deceased, may they rest in peace / *En remembranza de nuestros recientemente fallecidos. Que descansen en paz:*
Marcie Cordova

ALL SOULS

Please write down the names of your loved ones and drop off your list and offering at the parish office or in the collection basket.
We will add these names to the altar throughout the month of November.

TODOS LOS DIFUNTOS

Por favor escriba los nombres de sus seres queridos y deje su lista y ofrenda en la oficina parroquial. Agregaremos los nombres en el altar.

930AM

America's Catholic Talk Radio Network

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family

Solutions as Low as $19.95 a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere.They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

J.S.Paluch Company

Advertise With Us!

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-231-0805

Email: sales@jspaluch.com

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

SANTA CRUZ MARKETS
5757 Hollister Ave.
Goleta
324 W. Montecito St.
S.B.
Abierto los 7 Dias de la Semana

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: berryd@jspaluch.com
www.jspaluch.com

Call Debbie Berry
800.231.0805

MENDEZ ROOFING CO INC
Over 30 Years Experiences • Call for free estimates
NEW ROOFS • RE-ROOFS • ROOF REPAIRS
SHINGLES • TILES • GUTTERS
METAL ROOFING • DOWNSPOUTS
QUALITY ROOFING AT A PRICE YOU CAN AFFORD
Alfonso Mendez
Se Habla Español
Liability Insured • Bonded
Workers' Comp St Lic #599538
Mendezroofingcoinc@gmail.com
(805) 642-6111

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

MARAVILLA
AN SRG SENIOR LIVING COMMUNITY
Independent and Assisted Living and Memory Care Residences
5486 Calle Real
Santa Barbara, CA 93111
Call today (805) 576-7407
SRGseniorliving.com
Your comfort. Our privilege.
RCFE#425801038

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

www.dmboxing.com
David Martinez
Boxing Historian

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?
J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS
• Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
• Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
• Excellent Commission Compensation Program
Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com
EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

Protecting Seniors Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TREMBLAY
FINANCIAL SERVICES
Timothy N. Tremblay
Registered Securities Principal
OSJ, License #OA61517
Investments & Financial Planning
805-569-1982
3902 State Street, Suite 101,
Santa Barbara, CA 93105-3185
Securities offered through Centaurus Financial, Inc., Orange, CA, Member NASD/SIPC

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.
A ministry of the Church serving the faithful.
Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties
CatholicCM.org

Mass Schedule / *Horario de Misas*

Saturday / *Sábado*
Reconciliation
on the patio
4:00–5:00pm

Reconciliación
en el patio
4:00–5:00pm

5:30pm Vigil (English)
7:30pm Vigilia (español)

Sunday / *Domingo*
7:00am (English)

9:00am (English,
live streamed)

11:00am (español,
y transmisión en vivo)

1:00pm (español)

Weekdays /
Entre semana
Monday–Friday (English)
Lunes–viernes (inglés)
7:00am & 12:10pm

Saturday / *Sábado*
7:00am (Englsih)

All Masses take place outdoors on the patio and lawn area next to the parking lot.

Todas las misas tendrán lugar al aire libre en el patio y área de césped al lado del estacionamiento.

Clergy

Rev. Cesar Magallon, Pastor
Rev. Mario Torrez, Associate Pastor

Deacons

Dn. Luis Cabello	DeaconLuis@olssb.org
Dn. Art Gonzalez	DeaconArt@olssb.org
Dn. Roberto Gonzalez	DeaconRoberto@olssb.org
Dn. David Munoz	DeaconDavid@olssb.org
Dn. Jose Ramirez	DeaconJose@olssb.org
Dn. Paul Rayas	DeaconPaul@olssb.org
Dn. Jose A. Trujillo	DeaconJoseAntonio@olssb.org

Parish & School Contacts

Parish Office – 805-963-1734
M 9:30am-4:30pm; T–F 8:30am-4:30pm
Angie Isais: coordinator@olssb.org
Maria Ortiz: weddings15@olssb.org

Notre Dame School – 805-965-1033 (Since 1906)
M–F 8:00am–3:30pm
Principal: Mrs. Marissa Carroll, mcarroll@notredamesb.org
33 E. Micheltorena St.

Religious Education – 805-966-4941 (Call for appt.)
Director of Religious Ed: Craig Carroll, religioused@olssb.org
33 E. Micheltorena St.

Sacraments & Celebrations

Baptism: English: 4th Saturday
Call parish office to schedule
***Bautismo**: Español: 1o, 2o y 3o sabado*
Llamar a la oficina parroquial para hacer una cita

Marriage: Mandatory six months preparation
***Boda**: Seis meses de preparación obligatoria*

Reconciliation/*Reconciliación*
Saturdays 4:00–5:00pm

Quinceañera
Pick up guidelines and application four months prior to begin preparation
Recoja los requisitos y la aplicación cuatro meses antes de comenzar la preparación y los preparativos

Ministries & Groups

Altar Servers, 805-963-1734
Altar Society, Jessie Berber, 805-687-8292
Annulments, Dn Paul & Keena Mae Rayas, 805-284-0392
Bible Study, Debra Mele, 805-964-8236
Catholic Charities, Counseling: Marital, Personal, Family, 805-965-7045
Confirmation, Craig Carroll, 805-966-4941
Estudio Bíblico, Dn Jose Ramirez, 805-450-7860
Finance Council, Karen Anne Platt, 805-963-1734
Lectors & Extraordinary Ministers Craig Carroll, 310-720-5361
Ministerio de la Palabra y Ministros Extraordinarios
Angela Deceano, 805-696-3733
Monaguillos, 805-331-3778
Music/*Música*, 805-963-1734
Notre Dame School, Principal, Mrs. Marissa Carroll 805-965-1033
Respect Life
Mary Ann Neilsen, 805-687-9739
Religious Education/ *Educación Religiosa*
Craig Carroll, 805-966-4941
RCIA, Cara Crosetti, 805-963-1734
***RICA**, Diácono José A. Trujillo* 805-331-3778
Rosary (Daily)
Mila Marlow, 805-963-1734
Liturgical Environment Ministry
Julia Unzueta, 805-963-1734
Social Club
Jessie Berber, 805-963-1734
Sunday Hospitality
Bruce Garcia, 964-8321
Ushers, 805-963-1734